

Для электрических якорных лебедок моделей:

T10108-25 Fisherman 25

T10101-25sw Salt Water Series Fisherman 25 (для соленой воды)

**Внимательно ознакомьтесь с данным
руководством перед эксплуатацией лебедки**

Благодарим Вас за приобретение якорной лебедки TRAC. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед установкой, эксплуатацией или техническим обслуживанием лебедки. Несоблюдение инструкций и правил безопасности может привести к серьезным травмам или порче имущества. Обращайтесь к данному руководству по мере необходимости. К управлению лебедкой должны допускаться только люди, хорошо ознакомленные с принципом ее работы.

Распаковка

Распаковывая лебедку, сразу проверьте устройство и его компоненты на наличие повреждений.

Убедитесь, что все болты, гайки и другие комплектующие находятся в исправном состоянии.

В зависимости от степени угрозы безопасности, все предупреждения по технике безопасности разделены на 3 типа :



Опасно

Указывает на возникновение ситуации, которая обязательно повлечет за собой серьезные последствия и угрозу жизни и здоровью



Предупреждение

Указывает на возникновение ситуации, потенциально способной принести вред здоровью и вызвать порчу имущества



Внимание

Указывает на возникновение ситуации, потенциально способной вызвать порчу имущества

Меры предосторожности



Опасно

Угроза обрыва троса

1. Никогда не допускайте, чтобы кто-либо находился между якорем и лебедкой. В случае обрыва, трос может отскочить с силой, достаточной для нанесения серьезной травмы.
2. Лебедка поставляется с закрытым якорным роульсом. В случае замены якорного роульса, на его место должен быть установлен аналогичный якорный роульс закрытого типа. Он предотвращает срыв якорного каната с ролика.
3. Никогда не заменяйте якорный трос кабелем, так как он плохо растягивается и быстро изнашивается. Всегда используйте для работы с данным типом лебедок нейлоновый трос с пределом прочности не менее 600 фунтов (272 кг).
4. Данная лебедка предназначена для поднятия и отдачи якорей. Не пытайтесь поднять или передвинуть людей или другие объекты.

5. Проверяйте трос на изношенность или скручивания перед каждым использованием. Своевременно заменяйте изношенный нейлоновый трос, на новый трос, специально предназначенный для данной модели лебедки.



Опасно

Угроза удара электрическим током и возгорания

1. Не используйте электрические провода менее 14 AWG. Использование провода с меньшими характеристиками может привести к перегрузке и возгоранию. Использование провода с более крупным сечением допустимо.
2. При установке лебедки используйте идущий в комплекте предохранитель в 20 ампер.
3. Используйте только провода, подходящие для электрических соединений между лебедкой и аккумулятором.
4. Убедитесь, что все гофрированные электрические соединители отвечают установленным стандартам прочности и требованиям безопасности.
5. Всегда отсоединяйте аккумуляторные провода от батареи перед любой установкой, перемещением или использованием лебедки.



Опасно

Угроза при перевозке лодки на трейлере

Когда судно транспортируется на автомобильном прицепе, якорь должен быть отцеплен от лебедки, а сама она должна быть безопасно закреплена внутри судна. Срыв якоря может привести к серьезным травмам и/или повреждениям.



Предупреждение

Угрозы при поднятии или спуске якоря

1. Для более долговечного функционирования лебедки, не используйте ее для удерживания груза лодки, когда она стоит на якоре. Это может вызвать повреждение мотора. Когда судно стоит на якоре, рекомендуется привязать якорный трос к кнехту, швартовой утке (или другой безопасной точке).
2. Не прилагайте к лебедке большую нагрузку, чем она может выдержать согласно ее характеристикам. Если предохранитель остановит работу лебедки во время подъема или



отдачи, перегрузка может привести к повреждениям и ущербу.



Предупреждение

1. Не размещайте посторонние предметы на бобине лебедки во время поднятия или спуска якоря. Это может запутать веревку и привести к повреждениям или проблемам в работе лебедки.
2. При работе с лебедкой, не рекомендуется одевать вещи свободного покроя, шарфы или галстуки. Такая одежда может зацепиться за подвижные детали лебедки и привести к серьезным повреждениям или травмам.
3. Не используйте лебедку, находясь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

Описание лебедки

Якорная лебедка предназначена для поднятия и спуска речных или грибовидных лебедок при помощи нейлонового троса. Лебедка управляется при помощи переключателя, который может быть расположен удаленно, например, в рулевой части лодки или на крышке лебедки. В комплекте с лебедкой предоставляется якорный роульс, который должен быть установлен перед установкой самой лебедки. Якорный роульс должен быть расположен по центру и на одной оси с барабаном лебедки.

Установка

Необходимые инструменты:

Электродрель

Буровая головка диаметром 5/16" (7,93 мм)

Обжимные клещи на электроклеммах

Разводной гаечный ключ

Крестообразная отвертка

Необходимые материалы:

Лебедка и якорный роульс (включено в поставку)

7 болтов на 8 мм, шайбы и гайки (включено в поставку). В зависимости от толщины лодки, могут потребоваться болты большей длины.

Скоба для крепления якоря (включено в поставку)

Якорь (до 18 кг) (приобретается отдельно)

Шнур аккумулятора и предохранитель (включено в поставку)



Процесс установки якорной лебедки

Якорная лебедка может быть установлена в передней или задней части судна. Обратите внимание, что для успешной работы лебедки, якорный роульс должен находиться на одной осевой линии с центром барабана лебедки. Для установки якорной лебедки, необходимо выполнить следующие шаги :

1. Выберите подходящее место для установки роульса и лебедки на палубе. Якорный роульс должен быть размещен на краю палубы и выступать через край судна, чтобы во время использования якорь не задевал корпус судна. Внимательно осмотрите пространство под палубой на наличие препятствий, способных помешать спуску или подъему якоря.
2. Приложите к желаемому месту установки якорный роульс и лебедку. При помощи маркера отметьте крепежные отверстия на палубе. Обратите внимание, что на раме лебедки существует несколько отверстий под болты. Самым простым вариантом является использование 4 отверстий (2 на каждой стороне рамы). Вы также можете использовать отверстия для проводов аккумулятора, чтобы протянуть провода через пространство на палубе.
3. Снимите с палубы роульс и лебедку. Просверлите необходимые отверстия. Закрутите болты. Для равномерного распределения нагрузки, возможно использование под палубой судостроительной водостойкой фанеры.



Опасно

Особенности электропроводки

Не используйте электрический провод сечением менее 14 AWG (1,62 мм). Использование провода меньшего сечения может привести к перегрузке и возгоранию. Использование провода большего сечения (с небольшим превышением) допустимо. Если длины провода, предоставленного в комплекте недостаточно, возможно использование провода большего сечения. Используйте идущий в комплекте предохранитель в 20 ампер. **Использование неподходящего по характеристикам предохранителя опасно и может привести к возгоранию.**

Монтаж электропроводки

Лебедка поставляется с подключенными проводами и переключателем. Вам потребуется протянуть провода аккумулятора к месту установки лебедки. Затем подключите красный (положительный) провод к положительным (+) клеммам аккумулятора, черный (отрицательный) провод – к отрицательным (-) клеммам.

Второй переключатель

Опционально может быть установлен дополнительный переключатель. (Приобрести его Вы сможете отдельно в нашем магазине или через интернет-сайт). В комплект второго переключателя входит мембранный переключатель, монтажная рамка, крепежные винты и жгут проводов длиной 7м с крепежными зажимами. Провода необходимо протянуть от второго переключателя к лебедке и соединить при помощи крепежных зажимов.

Дистанционное управление

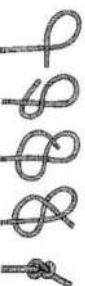
Опционально, с якорной лебедкой может использоваться устройство дистанционного управления. В такой комплект будет включен пульт дистанционного управления и блок управления, который с легкостью устанавливается на раму в корпусе лебедки. Приобрести данный комплект Вы также сможете в нашем магазине.

Установка якорного троса



Внимание

Якорный трос уже включен в комплект при покупке. В случае если вы хотите установить новый трос, нужно продеть его конец через отверстие, расположенное на внутренней поверхности барабана и завязать узел сверху на внешней стороне барабана так, чтобы узел мог войти в скрытое отверстие на внешней стороне барабана. Потяните веревку так, чтобы узел плотно прилегал в скрытое отверстие. Убедитесь, что трос не запутан, не зацеплен и свободно обматывает катушку. Удерживайте напряжение троса. **(Перед работой с лебедкой обязательно**



наденьте защитные перчатки). Нажмите кнопку «Вверх» ("UP") и удерживайте ее до тех пор, пока трос наматывается на барабан. Вы можете отпустить кнопку в любой момент при намотке, в случае если веревка зацепится или будет намотана ненадлежащим образом.

Барабан вмещает 30,5 метров якорного троса толщиной 6мм. Используйте якорный трос прочностью не менее 227 кг. Трос, входящий в данный комплект, имеет необходимый запас прочности.

Установка якоря

Для данной модели лебедки используйте речной или грибовидный якорь с максимальным весом 11 кг. **Запрещается установка якоря большего веса.** По возможности используйте более легкий якорь. Прикрепите якорную скобу к отверстию хвостовика якоря. Надежно привяжите якорный канат к скобе якоря.



Опасно

Надежно закрепите и проверьте крепление перед началом эксплуатации якорной лебедки.



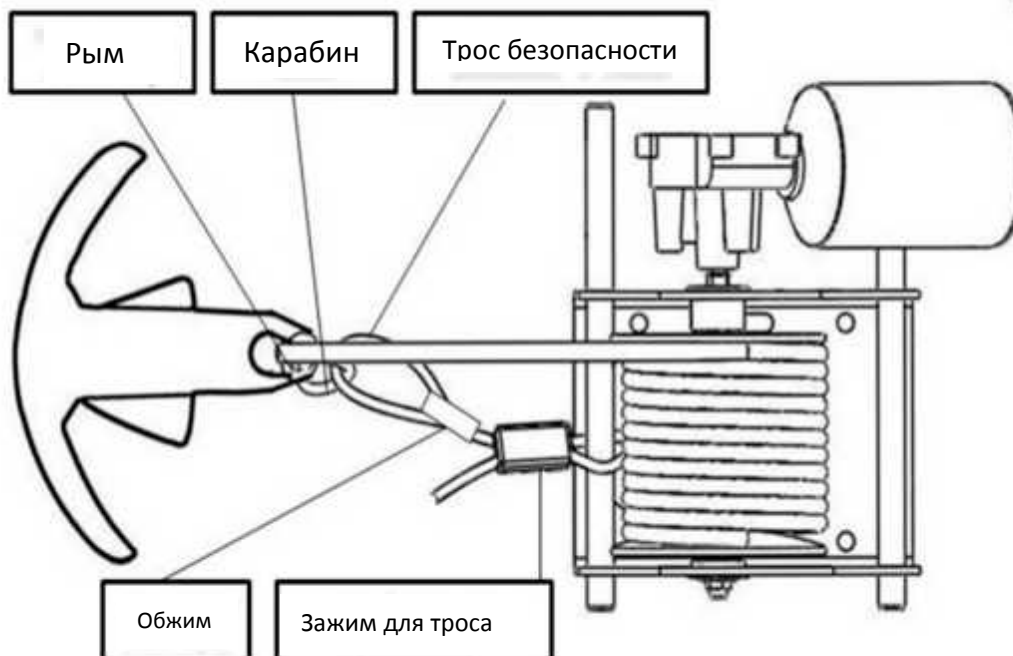
Опасно

Использование страховочного троса

Страховочный трос предназначен для хранения якоря на лебедке, только в случае, когда лодка идет по воде и не должен использоваться во время транспортировки лодки автотранспортом. В случае обрыва троса, это может привести к повреждениям и травмам.

Следуйте приведенным ниже инструкциям для крепления страховочного троса.

1. После установки лебедки и якоря, поднимите якорь, чтобы его хвостовик поместился в проушину роульса.
2. Закрепите карабин на страховочный трос. Пристегните карабин к скобе на якоре.
3. Ослабьте регулируемый зажим страховочного троса и извлеките один его конец. Проденьте трос через железный прут в нижней части лебедки и вставьте обратно в зажим. Отрегулируйте длину троса таким образом, чтобы оставалась возможность для отсоединения карабина от якорной скобы. Затяните зажим.
4. Избыток троса может быть отрезан и удален. Вы можете оставить несколько сантиметров троса для последующей корректировки.



Управление якорной лебедкой

Якорная лебедка проста в эксплуатации. Для спуска якоря нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку «DOWN» («ВНИЗ»). Отпустите кнопку для свободного падения якоря на дно. Позвольте лодке немного проплыть для лучшего якорения судна, затем нажмите кнопку «UP» («ВВЕРХ»). Это блокирует барабан и остановит разматывание троса. Для поднятия якоря, нажмите и удерживайте кнопку «UP» («ВВЕРХ»).

Полезные советы:

1. Если Вы находитесь в воде на глубине 5 метров, Вам может понадобиться 25 метров якорного троса, чтобы удержать судно в сильный ветер или течение. При таких условиях, соотношение длины якорного якоря к глубине равняется 5 : 1. Чем больше соотношение, тем лучше будет держать якорь.
2. Используйте подходящий тип якоря и учитывайте его вес.
3. Всегда поднимайте якорь, прежде чем начинать движение на лодке. Не пытайтесь тащить якорь за лодкой при помощи мотора, это может привести к порче якоря и повреждениям.

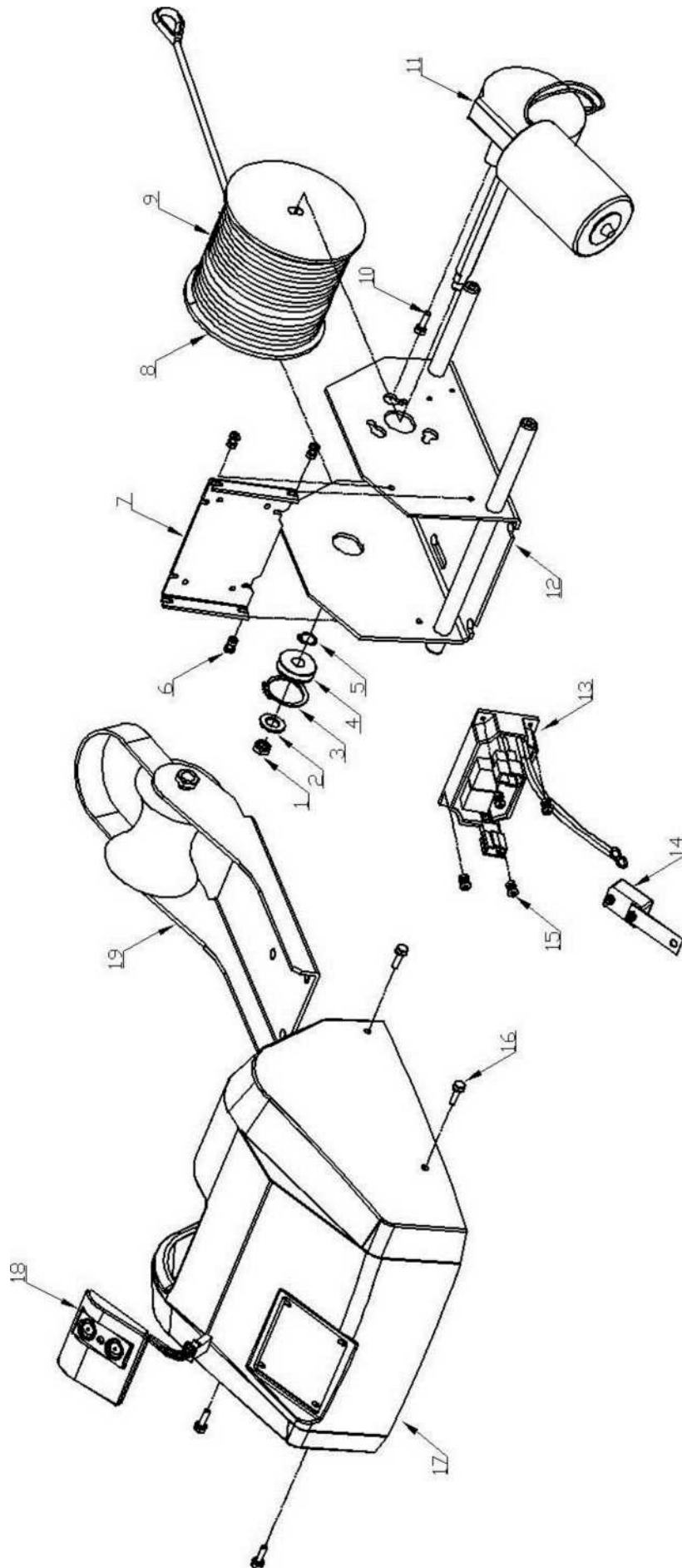
Обслуживание лебедки : промывка от соленой воды

Чтобы свести к минимуму риск возникновения коррозии от использования лебедки в соленой воде, рекомендуется промывать ее пресной водой после каждого использования. Сделать это можно, направив шланг с пресной водой на лебедку, и тщательно промыв ее компоненты от любых остатков соленой воды.

Запасные части

PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY
1	LOCK NUT	1
2	WASHER	1
3	CLIP	1
4	BEARING	1
5	CLIP	1
6	BOLT AND NUT	3
7	CU PLATE	1
8	ROPE SPOOL	1
9	ANCHOR ROPE	1
10	BOLT	3
11	GEAR-MOTOR ASSEMBLY	1
12	FRAME	1
13	CONTROL UNIT	1
14	CIRCUIT BREAKER	1
15	CU BOLT	1
16	HOUSING BOLT	4
17	HOUSING	1
18	SWITCH AND SWITCH PLATE	1
19	DAVIT ASSEMBLY	1

TRAC



For ANCHOR WINCH Model:

T10108-25 Fisherman 25

T10101-25sw Salt Water Series Fisherman 25

**Please read this MANUAL carefully before any
installation or operation the winch**

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Unpacking - When unpacking, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure any loose fittings, bolts, etc., are tightened before putting unit into service.

GENERAL SAFETY INFORMATION - Throughout this manual potential safety hazards will be noted with the following terms. Please read and understand these terms before operating the product.

DANGER

Danger means a hazard that **WILL** cause death or serious injury if the warning is ignored.

WARNING

Warning means a hazard that **COULD** cause death or serious injury if the warning is ignored.

CAUTION

Caution means a hazard that **MAY** cause minor or moderate injury if the warning is ignored. It may also mean hazard that will only cause damage to property.

DANGER

SAFETY ISSUES

Read all manuals and instructions included with this product carefully.

Rope breakage and whiplash hazard

1. Never allow anyone to be between the anchor and the winch. If the rope breaks it could snap back with enough force to cause severe injury.
2. The winch is shipped with a closed loop anchor roller. If the included anchor roller is ever replaced it must be replaced by a closed loop anchor roller. The closed loop anchor roller will prevent the anchor line from snapping onto the boat deck in the event the rope breaks.
3. Always use nylon rope with a minimum of 600 pound tensile strength for this product. Never substitute cable for rope. Cable is not an acceptable anchor line as it does not stretch and is easily frayed. If cable breaks it can snap back with more force than nylon rope.
4. This product is intended to lift anchors. Do not attempt to lift or move people or other objects.
5. Inspect entire rope for weak or worn condition or kinking (short tight twist or curl) before each use. Replace worn rope with nylon rope specifically rated for this product.

DANGER

Electrical shock and fire hazards

1. Do not use electrical wire sizes smaller than 14 AWG (gauge) with a 105-C temperature rating. Using wire that is too small could result in overloading and a fire. Large gauge wire is permitted.
2. Use the supplied circuit breaker or a 20 amp in-line fuse when installing this winch.
3. Use only suitable wire for electrical connections between the battery, switch and the winch.
4. Make sure any crimped electrical connectors meet industry strength requirements.
5. Always disconnect the battery lead wires from the battery before attempting to install, relocate, or service the winch.

Cruising and boat trailering hazards

When the boat is cruising or being trailered, the anchor must be secured inside the boat. If the anchor breaks free during cruising or trailering, it could cause serious damage and/or injury.

DANGER

Anchoring hazards

1. It is a best practice to tie the anchor line off to a cleat (or other secure point) when the boat is anchored. The winch life may be reduced if it is used to hold the load of the boat while anchored. Damage to the motor could occur. Tying to a cleat will extend winch life and prevent wear and possible failure.
2. Do not pull a load greater than the rating for the winch. If the circuit breaker halts operation of the winch during retrieval or deployment; the winch may have been overloaded and damage may result.

Entanglement hazards

WARNING

1. Never place any object or tool in the rope spool while retrieving or deploying the anchor. The tool or object could become tangled in the rope resulting in serious injury and/or damage to the winch.
2. Do not wear loose fitting clothing, scarves, or neck ties during the operation of the winch. Loose clothing may become caught in moving parts resulting in injury or death.
3. Do not operate the winch under the influence of drugs and/or alcohol.

WINCH DESCRIPTION

The anchor winch retrieves and deploys river and mushroom anchors using nylon rope. This anchor winch features power-up and free-fall down operation with a switch that can be installed at a remote location such as at the boat's helm or on the winch cover. The anchor winch has an anchor roller that must be installed before the winch is installed. The anchor roller must be installed on-center and in-line with the rope spool.

TOOLS REQUIRED:

INSTALLATION

1. Electric Drill
2. 5/16" Drill Bit
3. Electrical Terminal Crimping Tool
4. Adjustable Wrench
5. Phillips Screw Driver

MATERIALS REQUIRED

1. Winch and Anchor Roller (included)
2. Seven 8mm bolts, washers and nuts (included). Longer bolts may be required if your deck is very thick.
3. Shackle for anchor attachment (included)
4. River or Mushroom anchor (not included -up to 40 lbs.)
5. Battery Wire and Circuit Breaker (included)

INSTALLING ANCHOR WINCH ON BOAT DECK

The anchor winch can be installed on the fore (front) or the aft (rear) of the boat. It is important that the anchor roller line up with the centerline of the rope spool for proper operation. To mount the anchor winch, follow these steps:

1. Locate anchor roller and winch on deck in desired location. The anchor roller must be located at the edge of the deck and must extend over the edge to allow the anchor to clear the deck when it is docked in the anchor roller.
2. Look below the deck and check for any obstructions underneath the desired anchor roller and winch locations. Also make sure there is enough space for the rope spool on the winch to be centered on the anchor roller.
3. Using a marker, mark the anchor roller and winch mounting holes on the deck. NOTE: There are several bolt holes in winch frame to choose from. The easiest to use are the four slots (2 on each end of the frame). There are also holes for the battery lead wires so you can route the wires through the deck if you desire.
4. Remove winch and anchor roller. Drill the holes. Bolt to deck. *Use fender washers and/or marine plywood under the deck to ensure the greatest strength and to spread the load.*

WIRING SELECTION & SPECIFICATION

WARNING

Do not use wire sizes smaller than 14 AWG with 105 degree C rated insulation. Using wire that is insufficient could result in overloading and a fire. The use of larger diameter wire (small gauge number) is permitted and can improve the flow of electrical current. If the length of wire that was included with the winch was not long enough, consider acquiring the next larger wire size (12 AWG) for your installation. Use the supplied circuit breaker or an in-line 20 amp fuse. Using incorrect circuit breakers may result in a fire.

WIRING

The wires and switch are all properly connected. You will need to route the battery wires from the winch to battery and connect the RED positive (+) wire to the silver post on the circuit breaker. The small hole on the buss bar (flat stamped metal part with two holes) is attached to the colored post on the circuit breaker and the large hole on the buss bar is attached to the battery positive terminal. The BLACK negative (-) wire is attached to the battery negative terminal.

SECOND SWITCH

A second switch may be installed at another location such as the boat's helm. If this is desired, purchase TRAC item T10115 Second Switch Kit from the store where the winch was purchased, or buy it directly from TRAC on our website. The Second Switch Kit includes the membrane switch (same as on the winch housing), switch panel, mounting screws, and 24' wire harness with quick-connectors. The wire is routed from the new switch location to the winch and easily connects with quick-connectors.

WIRELESS REMOTE

As an option, TRAC offers a Wireless Remote for use with this anchor winch. It consists of a wireless remote control (similar to the key-fob remote for a car) and a control unit that is easily installed to the winch frame under the winch cover. Item T10116 Wireless Remote Kit can be purchased from the store where the winch was purchased.

ROPE INSTALLATION

⚠ CAUTION

Anchor rope comes pre-installed from the factory, but if you need to install new rope, insert the rope through the hole located on the inside of the drum (where the rope spools) and tie an overhand knot on the outside of the spool so the knot can be pulled into the countersunk hole on the outside end of the spool. Pull the rope so the knot is tight against the countersunk hole. Make sure the rope is not tangled and not looped around anything and is free to wrap on the spool. Hold tension of the rope while wearing a glove. Press the "UP" direction on the switch and hold until the rope is neatly wrapped on the spool. Release the switch button at anytime during the wrapping of the rope on the spool if an unsatisfactory wrap is occurring.



The spool will hold as much as 100' of 1/4" anchor rope. Use anchor rope with a minimum of 500 pounds of tensile strength. The rope that is installed on the winch is suitable for this winch.

ANCHOR ATTACHMENT

Use a river or mushroom type anchor up to a maximum weight of 25 lb. Use a lighter anchor when possible. Attach the shackle to the anchor shank eye. Tie the rope to the anchor shackle. The knot must be securely fastened and tested by the user before anchoring.

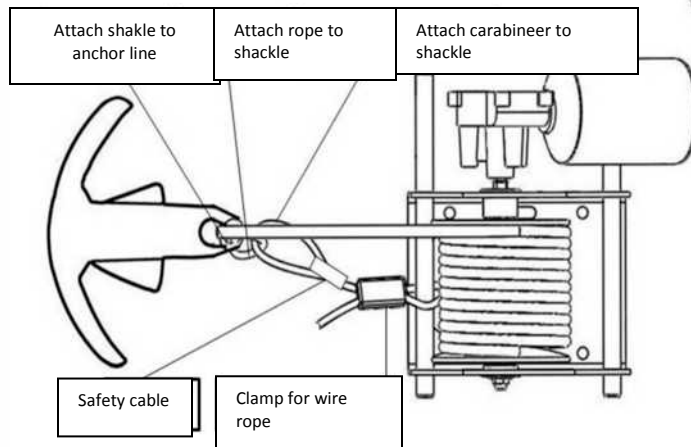
⚠ CAUTION

When the boat is being trailered, the anchor must be placed in the boat and secured. If the anchor breaks free during trailering, it will cause serious damage and/or injury. The safety cable is only designed to hold the anchor in place when the boat is underway in the water.

Follow the procedures outlined below to attach a safety cable.

1. After the winch is installed and the anchor attached to the rope and power the winch UP until the anchor is in the docked position (in the anchor roller/davit).

2. Attach the safety cable snap ring hook on the anchor shackle.
3. Loosen the safety cable clamp and adjust the cable so the slack is removed, but so the snap ring hook can still be removed from the shackle. The cable will need some slack to be able to unhook the snap ring hook. Tighten cable clamp.
4. The excess cable may be cut and removed. You may want to leave a few inches of extra cable for later adjustment.



ANCHOR WINCH OPERATION

The anchor winch is simple to operate. To lower the anchor press and hold the switch in the "down" position for a few seconds and release the switch. The anchor will freefall to the lake or river bottom. Allow the boat to drift and pull additional rope out of the winch. To stop the rope from coming out of the winch, press the switch UP button for a couple seconds. This will lock the spool and keep it from letting more rope out. To raise the anchor, press and hold the switch in the "up" position.

Helpful hints:

1. If you are in 20 feet of water, you may need 100 feet of rope to hold in wind or current. The ratio of rope length to depth is called scope and a scope of 5 to 1 is common in wind or current. The more scope, or anchor line out, the better the anchor will hold.
2. Using more scope (more line out) is better than using a heavier anchor.
3. Always raise the anchor before moving the boat. Do not try to drag the anchor with the boat's power. This can cause product damage or injury.

Maintenance: Salt Water Rinsing

To minimize common corrosion from salt water, it is a best practice to rinse off the winch after each use with fresh water. Simply point a hose inside the rope opening, over the cover and around the surrounding boat deck to wash away any salt water residue.

ANCHOR WINCH PARTS

PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY
1	LOCK NUT	1
2	WASHER	1
3	CLIP	1
4	BEARING	1
5	CLIP	1
6	BOLT AND NUT	3
7	CU PLATE	1
8	ROPE SPOOL	1
9	ANCHOR ROPE	1
10	BOLT	3
11	GEAR-MOTOR ASSEMBLY	1
12	FRAME	1
13	CONTROL UNIT	1
14	CIRCUIT BREAKER	1
15	CU BOLT	1
16	HOUSING BOLT	4
17	HOUSING	1
18	SWITCH AND SWITCH PLATE	1
19	DAVIT ASSEMBLY	1

TRAC

